

目錄

Contents

米特樂序	v
鄧序	vii
盧序	ix
導言：本書的必要性	1
第一部 現代詮釋下的保羅	
第 1 章 保羅鑑別學的演變	9
1. 尋找不一樣的保羅：以歷史鑑別學為起始點	9
2. 宗教歷史上的保羅	14
3. 探索天啟保羅：歷史和神學中的保羅	22
4. 探索一致地不一致的保羅：別理會張力吧！	32
第 2 章 保羅新觀：把一世紀重新置於保羅神學中？	43
1. 第一波：史坦度、桑德斯與非信義宗的保羅	43
2. 第二波：鄧雅各與民族性的保羅	50

3. 第三波：賴特和政治性的保羅	55
4. 對保羅新觀的多方面回應：新傳統主義者和其他觀點	67
4.1 其他「非傳統」回應：從神學到敘事	67
4.2 現代的「舊觀念」回應	77
4.3 「不置可否」的回應：嘗試衝破僵局	92
5. 跨越聖經研究：教義與哲學的影響	99
6. 保羅新觀總結	111
7. 附記：評論派博對賴特的批評	114
8. 保羅新觀對話所引起的議題	116
9. 對漢語神學論述的含義	127

第二部 詮釋保羅

第3章 進入保羅書信的世界	173
1. 歷史中的保羅：猶太人保羅、向外邦人宣教的保羅	173
1.1 引言	173
1.2 猶太人保羅：教育、宗教與約	175
1.3 宣教士保羅：帝國的背景與異教	188
1.4 結語：有血有肉的歷史保羅	197
2. 保羅書信：書信作者保羅	206
2.1 「保羅」書信的定義	206
2.2 以書信為體裁（哪一類書信）	210
2.3 在口傳社會中寫作	217
2.4 深受舊約影響的寫作	228
2.5 寫信與修辭技巧	235
2.6 結語：保羅書信的立體感	242
2.7 為了現代信仰而閱讀保羅書信	242

第 4 章	示範詮釋過程	257
1.	範例：研讀哥林多前書	257
1.1	在哥林多宣教的日期	257
1.2	成書日期	259
1.3	哥林多城	261
2.	敘述背景的總結	266
3.	處理書信：結構和目的	268
3.1	哥林多前書的結構	268
3.2	哥林多前書的成書目的	277
4.	研讀保羅的方法：從社會—修辭進路到現代倫理進路	281
5.	哥林多前書第一個例子：十一章 23 至 24 節	282
5.1	歷史研究：來源與背景	282
5.2	修辭研究：文本、段落與結構	286
5.3	結合文本背後、當中和前面的世界：保羅的信息	291
5.4	現代倫理與十一章 23 至 34 節	293
6.	哥林多前書第二個例子：六章 1 至 11 節	296
6.1	歷史研究：來源與背景	296
6.2	修辭研究：文本、段落與結構	299
6.3	結合文本背後、當中與前面的世界：保羅的信息	303
6.4	現代倫理與六章 1 至 11 節	303
第 5 章	結語	307

導言： 本書的必要性

多個世紀以來，牧者和學者仍然就著應如何詮釋保羅的教導和意涵爭論不絕。保羅對當代教會的教導，仍然深深影響現今每位基督徒，就如現任天主教教宗本篤十六世（Pope Benedict XVI）宣布二〇〇八至二〇〇九年為「聖保祿年」一事可以得見。¹對於如何詮釋保羅教導的問題，自從十九世紀末開始，學術界便提出不少重大的修正。學術羣體渴望找到新的學術範式（paradigm），他們嘗試以科學鑑別方法判斷一切事物的真偽。在未有任何實證之先，任何論說都不能當為真實，包括宗教，這使他們逐步從十六世紀的神學轉變過來。近年來，學術和教會羣體更不斷提出新的範式，有如恆河沙數。學術觀點日新月異，叫人不能置身事外。如此，我誠然意識到，為一般學生撰寫一本高學術水準、關於詮釋保羅的簡介，實在是極艱鉅的任務。就是賴多寶（Herman Ridderbos）那本五百六十二頁的「概述」，²亦只能綜覽保羅的神學。如果概述都多於五百餘頁，要我用三言兩語而又能詳盡地交代保羅的神學，幾乎是不太可能

的任務。所以，我只願戰戰兢兢地嘗試簡介使徒保羅博大精深的神學思想。

我願透過本書幫助讀者了解有關詮釋保羅的不同思潮，理解當中的前設和觀點，因為詮釋建構神學，而神學則重塑我們對文本的詮釋。我期盼能造就一羣喜愛保羅的華人讀者，使他們了解和熟悉不同的詮釋學統，並認識一些近年的學術討論議題。正如我在課堂上時常提醒學生：「除非你知道一些關鍵的議題，否則你就無法掌握保羅在他任何一封書信中的教導。」我依舊恪守這信念。我們可以掌握釋經的方法（例如：文法和詞彙研究等），但除非我們掌握到釋經的藝術（例如：鑑別學和神學等），否則我們將無法掌握保羅的教導。這本書正是要討論釋經的藝術。³ 換言之，我希望我們能夠探討保羅原有的激進思想，並刺激我們提出新的問題和答案。本書會嘗試回答部分問題，但總括而言，它會提出更多問題，而這些問題則是引子，叫讀者留意那些被忽略的討論，並鼓勵每個人都能建構一套對保羅的詮釋。

當然，本書提出的觀點，必定包含作者的個人因素和影響。隨著本書所開展的討論，這些個人因素也會愈來愈顯而易見（甚至是太明顯了）。我當然不能夠為這些因素致歉，因為每個人都有不同的經歷和訓練。多元文化的教育（主要是英、美的教育經驗，亦有華語的）和兩語環境（英文及兩種中文方言）肯定對我帶來不少影響。具體地說，我是在英、美兩地接受高等教育的，如今在香港的學術羣體中工作和做研究，但我的目光本質上跟普通的美國人並沒有分別，即使身處於後殖民年代。我希望本書不僅能幫助我們以不同的方式詮釋保羅，也能以不同的方式了解詮釋者。除非我們學習了解和欣賞不同學說的背景，否則我們不應該就此作結論，這太武斷了。當然，

在學習欣賞某一學說的同時，我們不一定要認同它的結論。我相信不少學者——包括我的同事（甚至樂意地）——都會指出本書的不足之處。但我誠摯盼望它能夠成為信仰羣體對話的起始點，叫我們能謹慎、積極和誠實地從保羅和他歷世歷代的詮釋者身上學習。不論今昔，歷史仍是我們學習詮釋的最佳導師。

除了探討詮釋的歷史（history of interpretation）外，我還有另一個抱負：就是要求漢語詮釋者以嶄新的角度看保羅，並且不把我們熟悉的「保羅」等同於歷史保羅（historical Paul）。我希望把保羅看為一位有多元文化及立體的人物。究竟這是甚麼意思呢？我們已經認識改革宗傳統詮釋下的保羅，而這傳統亦是我所堅守的。我對這個傳統珍而重之，也認同這個傳統主張的大部分詮釋。事實上，我的信仰和對信仰的認識，都是在這個改革宗傳統的養育下成長的。但我認為，假如我們僅僅以改革宗傳統來研究和認識保羅，就不足以叫我們整全地認識他。那個猶太教傳統之下的保羅，又是一個怎樣的人呢？那個洞察外邦人環境，同時又以外邦語言傳講猶太人福音的保羅，他究竟是誰呢？恐怕沒有太多人察覺到這些問題。請容許我大膽地指出，歷史和書信中的保羅，並不是我們現今所認識的一般「基督徒」。不錯，回顧起來，保羅部分符合這個「基督徒」的定義，但卻不足以表達保羅是個怎樣的人。

當我們以「基督徒」一詞形容保羅時，就是將路加的辭彙和非歷史性的現代宗教詞彙結合來使用。試以哈林頓（Daniel J. Harrington）一書為例。⁴ 如果哈林頓指「基督猶太教」（Christian Judaism）是一種以基督為中心的猶太教（Christ-centered Judaism），以前者來描寫保羅的信仰也有可能是合宜的。然而，哈林頓對保羅的描述並不夠徹底。在建構保羅的形象時，

哈林頓的描述同時夾雜了一些敏感的詞彙和基督教的標籤。但不論是保羅自己或路加，都從來沒有稱保羅為「基督徒」。我的意思是，我們不應該單憑自己的意思來建構保羅的形象。歷史保羅是一位狂熱的猶太人。

本書希望誠實地研讀保羅。他曾經頗熱中於猶太教，並以猶太教的語言（而不是路加的言詞或現代宗教的詞彙）表達他對信仰真理的詮釋。儘管保羅的彌賽亞信仰要跟猶太教分道揚鑣（參羅九～十一章），他所傳講的福音，亦是建基於耶穌為彌賽亞的猶太教。我認為保羅也有可能會同意這一點。同時，這種猶太教對耶穌所帶來的改變是非常敏銳的，而保羅也希望與所有願意聆聽和接受這福音的人分享它的信息。透過記敘彌賽亞福音與猶太教的分歧，保羅期盼能打動一羣羅馬的外邦信徒，支持他的宣教事工，使猶太人和外邦人因福音的緣故而一同得益處，這是保羅所相信的。對一些不相信耶穌是基督，和不相信一套可以接受外邦信徒的福音的猶太人而言，保羅傳講的猶太教並「不像樣」；但對保羅而言，這福音就是猶太信仰的演繹。⁵ 這福音雖然以猶太教的方式盛載，卻能以外邦人的語言表明出來。當然，這個保羅的形象，極可能會在教會圈子內引起回響和激烈的爭論。尤其是較為保守的華人信徒圈子，他們可能擔心我已經把福音忘記得一乾二淨。對於這些批評者，我只想反問：「你們可以肯定，你們的福音跟保羅的版本是一模一樣的嗎？」

儘管不少人可能會批評，身為美國公民的我，對反猶太主義「神經過敏」。但我懇請他們留意新約中的記載，看看他們能否拒絕把保羅當為一個貫徹始終的猶太人，一個深受猶太教的詞彙、福音和習慣影響的人。在重新評估很多不同版本的歷史保羅後，我確信保羅的信息和今天不少人所想的福音，仍然

有很大的差別。我並為此而努力不懈。透過解構「基督徒」保羅（“Christian” Paul），希望我們能夠對歷史保羅有更深入的了解。我深信，透過了解這個我們既陌生又激進的保羅，就能欣賞保羅對基督教信仰根本的貢獻。雖然我未能夠完全明白保羅，也應該沒有完全弄錯。歷史是偉大的老師，不僅教導我們詮釋保羅的歷史，也教導我們認識歷史中的保羅。因此，在本書中，「基督徒」和「基督教」二詞的使用，只會局限在三個層面之上：第一，我會使用它們來稱呼所有在使徒離世後及教父時期的信徒；第二，當我審視學者對保羅的研究時，我會跟隨其他現代研究保羅的學者，使用「基督徒」和「基督教」二詞；第三，我會在現代基督教會信徒的倫理層面上使用這二詞。我希望我們能夠擺脫「學術界的白噪音」的影響來聆聽這位保羅。假若本書能夠引起一少撮人作出反省，我已經「完成任務」了！

本書由兩個部分組成。在第一部分，我將會審視有關保羅的學術研究，以現代的研究方法為焦點。由於篇幅所限，我未能一一盡錄每位研究保羅的學者的心得及成果。而且，在圖書館中，我們應該不難找到他們的著作。因此，我希望藉著集中討論近年一些詮釋保羅的代表作，帶出不同的詮釋議題和相應的解決方法。除了把它們分類，我亦會嘗試綜合這些不同的解決方法和進路。我當然會談到這些詮釋範式的意涵、優點和缺點。這些詮釋範式的意涵，亦會影響我們這羣研究保羅的華人神學家，應該如何先容許保羅對我們說話，然後才讓我們的神學透過保羅說話。在了解所有意涵之後，我們才算準備好處理保羅的文本。本書的第二部分將談及如何詮釋保羅，並以哥林多前書為例而加以說明。這部分會涉及詮釋保羅書信的重要議題，這是讀者不容忽視的。接著，我將會應用本書前部分的探討成果，研讀哥林多前書這一範例。每一種詮釋方法的理論層

面，都容易掌握得到的，但我們必須透過釋經，徹底檢驗它們實質上的作用和貢獻。

註釋：

1. Robert Paul Seesengood, *Paul* (Chichester: Wiley-Blackwell, 2010), 9.
2. Herman Ridderbos, *Paul*, trans. John Richard De Witt (Grand Rapids: Eerdmans, 1975).
3. Thomas Schreiner, *Interpreting the Pauline Epistles* (Grand Rapids: Baker, 2011), 69 ~ 134 有好些文法和研究詞彙的精彩討論。
4. Daniel Harrington, *Meeting St. Paul Today* (Chicago: Loyola Press, 2008), 9.
5. 余德林：〈沒有換神變神，算甚麼「歸正」？——論保羅的神觀和基督論〉，*《山道期刊》*卷十三第一期（2010年7月），頁98 ~ 104。在〈沒有換神變神，算甚麼「歸正」？〉一文中，余德林批評所謂保羅「歸正」的說法。